

Uputstvo za upotrebu

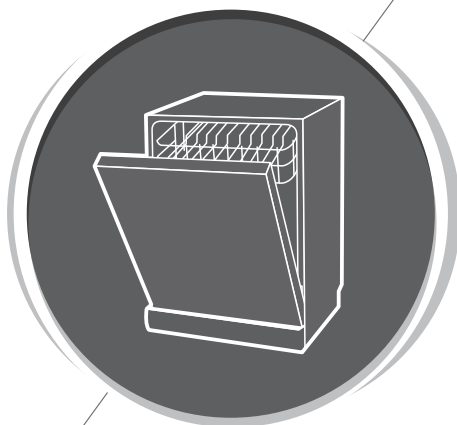
VOX ugradna mašina za pranje sudova GSI12WQ1E



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-ugradna-masina-za-pranje-sudova-gsi12wq1e-akcija-cena/>



Sudomašina

Uputstvo za upotrebu

DEO I : Generička verzija
GSI12WQ1E



Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre upotrebe mašine za pranje posuđa i sačuvate ga za buduću upotrebu.

SADRŽAJ

01	3	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA
02	8	IZGLED PROIZVODA
03	9 9 11	UPOTREBA SUDOMAŠINE Stavljanje soli u omekšivač Saveti za punjenje korpi
04	13 13 13 16	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE Održavanje spoljašnosti Održavanje unutrašnjosti Održavanje sudomašine
05	17 17 18 19 20	UPUTSTVA ZA INSTALACIJU O priključku za napajanje Snabdevanje vodom i odvod Priključak odvodnih creva Postavljanje uređaja
06	20	Montaža u kuhinjski element (integrirani model)
07	25 28	REŠAVANJE PROBLEMA Dostupnost rezervnih delova
	29	PUNJENJE KORPI



NAPOMENA:

- Saveti u odeljku "Rešavanje problema" vam pomažu da sami rešite uobičajne probleme.
- Ukoliko ne možete sami da rešite problem, molimo vas da kontaktirate stručno lice. Proizvođač, prateći politiku stalnog razvoja i ažuriranja proizvoda, može da vrši
- modifikacije bez prethodnog obaveštenja.
- Ako izgubite ovo uputstvo ili je zastarelo, od proizvođača ili odgovornog dobavljača možete dobiti novo uputstvo za upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

UPOZORENJE

Kada koristite mašinu za pranje sudova, sledite mere predostrožnosti navedene u nastavku

- Instaliranje i popravku može izvoditi samo stručno lice.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim mestima kao što su:
 - kuhinjske prostorije za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoska domaćinstva;
 - hoteli, moteli i slični objekti boravišnog tipa;
 - objekti tipa noćenja sa doručkom.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobili uputstva oko bezbedne upotrebe uređaja, i upoznati se sa opasnostima koje prete. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Deca ne smeju bez nadzora da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja. (Za EN60335-1)
- Ovaj uređaj mogu da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost dobili uputstva oko bezbedne upotrebe uređaja. (Za IEC60335-1).

- Materijal za pakovanje može biti opasan za decu!
- Decu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju sa uređajem.
- Ovaj uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu u zatvorenom prostoru.
Da biste se zaštitili od rizika električnog udara, ne uranjajte uređaj, kabl ili utikač u vodu ili drugu tečnost.
- Isključite uređaj iz električnog napajanja pre nego što započnete čišćenje uređaja. Za čišćenje uređaja koristite meku krpu navlaženu blagim sapunom, a zatim prebrišite suvom krpom.
- Ukoliko je oštećen napojni kabl, mora ga zameniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.



Uputstva za uzemljenje

- Ovaj uređaj mora biti uzemljen. U slučaju oštećenja ili kvara, uzemljenje će smanjiti rizik od električnog udara obezbeđivanjem putanje najmanjeg otpora za tok struje. Ovaj uređaj je opremljen utikačem za uzemljenje.
- Utikač mora da se priključi u odgovarajuću utičnicu koja je instalirana i uzemljena u skladu sasvim lokalnim propisima i uredbama.
- Nepravilno priključivanje provodnika za uzemljenje opreme može dovesti do opasnosti od strujnog udara.
- Konsultujte se sa kvalifikovanim električarem ili serviserom ukoliko niste sigurni da je uređaj ispravno uzemljen.

- Ne prepravljajte utikač koji dolazi uz uređaj; Ukoliko utikač ne odgovara utičnici, kvalifikovani električar treba da instalira odgovarajuću utičnicu.
- Nemojte se naslanjati, sedeti, ili stajati na vrata ili na korpe mašine za pranje sudova.
- Nemojte rukovati mašinom ukoliko sva potrebna vrata nisu zatvorena. Otvorite vrata vrlo pažljivo ukoliko mašina radi, jer postoji rizik od izlivanja vode van mašine.
- Nemojte stavljati nikakve teške predmete ili stajati na vratima kada su otvorena. Mašina se može nagnuti napred.
- Prilikom stavljanja posuđa u mašinu na pranje:
 - 1)) Rasporedite oštre predmete tako da ne mogu da oštete zaptivke na vratima;
 - 2) Upozorenje: Noževi i ostali pribor sa oštrim vrhovima moraju biti stavljani u korpu sa vrhovima okrenutim nadole ili postavljeni u vodoravni položaj.
- Neki deterdženti za mašine za pranje posuđa su veoma alkalni. Ako se progutaju, mogu biti izuzetno opasni.
Izbegavajte kontakt sa kožom i očima i držite decu dalje od mašine za pranje sudova kada su vrata otvorena.
- Proverite da li je posuda za deterdžent u prahu prazna nakon završetka ciklusa pranja.

- Ne perite plastične predmete u sudomašini ukoliko na njima nije označeno da su „perivi u mašini za pranje posuđa“ ili slično.
- Za plastične predmete koji nisu sa oznakom proverite preporuke proizvođača.
- Koristite samo deterdžente i tečnosti za ispiranje namenjene mašinama za pranje sudova.
- Nikada nemojte koristiti sapun, deterdžent za pranje veša ili ruku u mašini za pranje sudova.
- Vrata ne treba da ostanu u otvorenom položaju, to može povećati rizik od spoticanja.
- Tokom instaliranja, kabl za priključak električne struje ne sme da bude preterano ili opasno presavijen ili prignječen.
- Ne dodirujte nepotrebno kontrolnu dugmad.
- Uređaj treba spojiti na glavni ventil za vodu pomoću novih kompleta creva. Stara creva ne treba ponovo koristiti.
- Radi uštede energije, uređaj se automatski isključuje ukoliko nema nikakvih operacija u vremenskom periodu od 15 minuta.
- Mašina je namenjena za maksimalno 12 setova posuđa.
- Maksimalni pritisak vode sme da bude 1MPa.
- Minimalni pritisak vode sme da bude 0.04MPa.

• Odlaganje

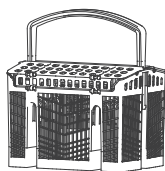
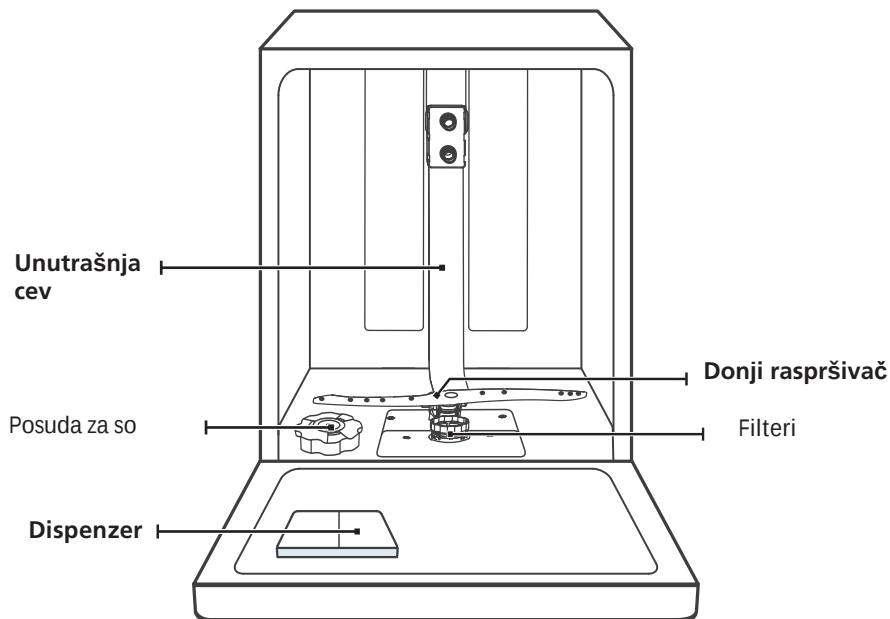
- Za odlaganje ambalaže i uređaja molimo Vas da kontaktirate centar za reciklažu. Odsecite kabl za napajanje i onemogućite zatvaranje vrata uređaja.
- Kartonska ambalaža je proizvedena od recikliranog papira i treba da se odlaže u kontejnere za prikupljanje starog papira za reciklažu.
- Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda, pomažete u sprečavanju eventualnih negativnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja ovog proizvoda.
- Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj opštini i komunalnoj službi za odlaganje otpada.
- **ODLAGANJE : Ne bacajte ovaj proizvod kao komunalni otpad. Prikupljanje ovakvog otpada odvojeno neophodno je za posebne primene.**



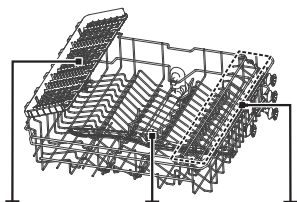
IZGLED PROIZVODA

❗ VAŽNO:

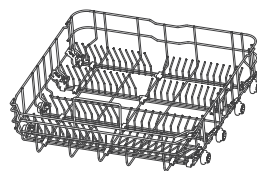
Pročitajte celo uputstvo za korišćenje pre prve upotrebe, kako biste postigli najbolje rezultate pranja sudova u sudomašini.



Stalak za pribor za jelo



Gornji raspršivač



Stalak za šolje

Korpa za pribor

Gornja korpa

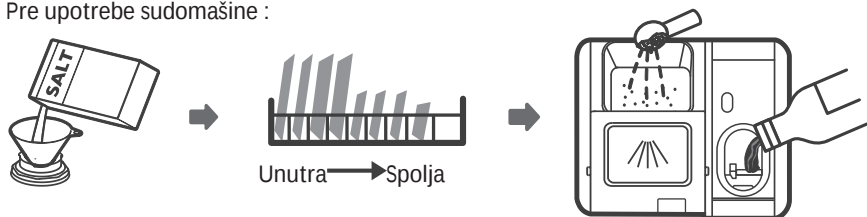
Donja korpa

💡 NAPOMENA:

Slike su samo za referencu, delovi različitih modela mogu biti različiti.

UPOTREBA SUDOMAŠINE

Pre upotrebe sudomašine :



1. Podešavanje omekšivača vode
2. Dodavanje soli u omekšivač
3. Punjenje korpe posuđem
4. Punjenje posude za deterdžent



Molimo pogledajte odeljak 1 „Omekšivač vode“ iz dela II : Posebna verzija, ukoliko je potrebno da podesite omekšivač vode.

• Dodavanje soli u omekšivač



NAPOMENA:

Ako vaš model nema omekšivač vode, možete preskočiti ovaj odeljak.

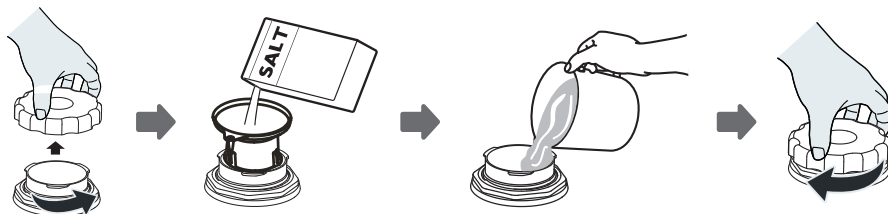
Uvek koristite so namenjenu za upotrebu u mašini za pranje sudova.

Posuda za so nalazi se ispod korpe i treba je napuniti kako je objašnjeno u nastavku:

⚠ UPOZORENJE

- Koristite samo so koja je za upotrebu u mašinama za pranje sudova!
Svaka druga vrsta soli koja nije napravljena za upotrebu u mašini za pranje sudova, posebno kuhinjska so, oštetiće omekšivač vode. U slučaju štete nastale upotrebom neprikladne soli, proizvođač ne daje nikakvu garanciju, niti odgovara za nastalu štetu.
- So dodajte samo pre početka programa za pranje.
Time sprečavate da se zrna soli ili slana voda odvoje i ostanu na dnu mašine na duži period, što može dovesti do korozije.

Za dodavanje soli u mašinu za pranje sudova, molimo sledite ispod navedena uputstva:



1. Sklonite donju korpu i odvrnite zatvarač pregrade za so.
2. Postavite (isporučeni) levak u otvor za dodavanje soli i sipajte oko 1 kg soli za sudomašinu.
3. Pre prvog pranja, napunite posudu za so vodom do maksimalne granice. Normalno je da iz posude za so izađe mala količina vode.
4. Nakon punjenja pregrade, vratite poklopac i čvrsto zategnite.
5. Lampica za upozorenje za so prestaće da svetli nakon što je posuda za so napunjena solju.
6. Neposredno nakon punjenja soli u posudu za sol, treba započeti program pranja (predlažemo da koristite kratki program). U suprotnom sistem slane vode može oštetiti sistem filtera, pumpu ili druge važne delove mašine. Ovo je van garancije

NAPOMENA:



- Posuda za so sme se dopunjavati samo kada se na kontrolnoj tabli upali lampica upozorenja za so. U zavisnosti od toga koliko se dobro so rastvara, lampica upozorenja za so može i dalje da svetli iako je posuda za so napunjena. Ako na kontrolnoj tabli nema lampice upozorenja za so (kod nekih modela), možete proceniti kada treba dodati so u omekšivač prema ciklusima koje je mašina za pranje sudova pokrenula.
- Ukoliko se so prelila, uključite natapanje ili brzi program da bi se uklonio višak soli.

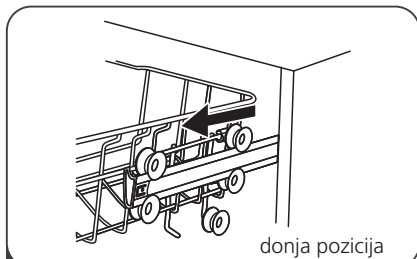
Saveti za punjenje korpi

Prilagođavanje gornje korpe

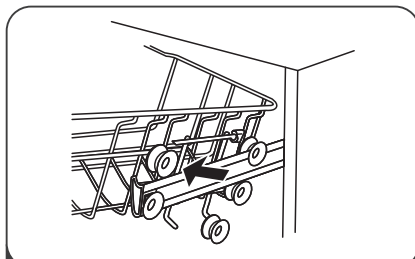
Način 1:

Visina gornje korpe može se lako podesiti kako bi se smestila više posuđe u gornju ili donju korpu.

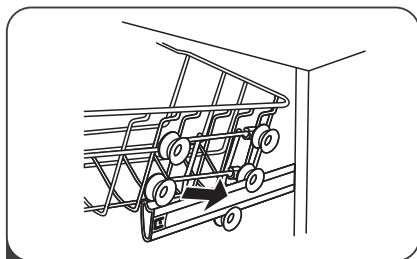
Da biste podesili visinu gornjeg nosača, sledite ove korake:



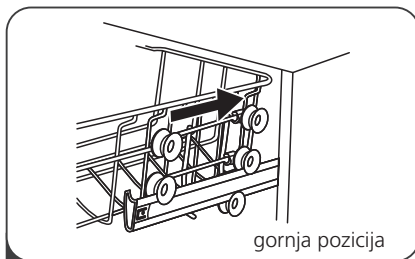
1 Izvucite gornju korpu.



2 Uklonite gornju korpu.

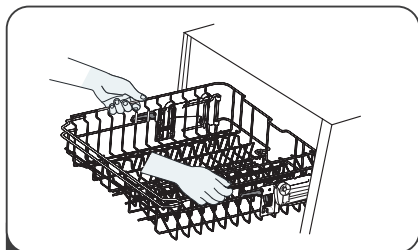


3 Ponovo pričvrstite gornju korpu na gornje ili donje valjke.

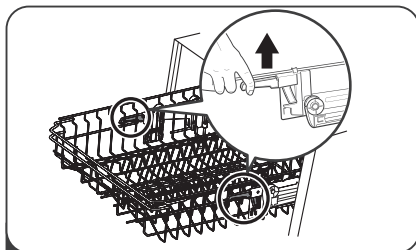


4 Gurnite gornju korpu.

Način 2:



- 1** Da biste podigli gornju korpu, samo podignite gornju korpu na sredini svake strane dok se korpa ne zabravi u gornjem položaju. Nije potrebno podizati ručicu za podešavanje.



- 2** Da biste spustili gornju korpu, podignite ručke za podešavanje sa svake strane da biste otpustili korpu i spustite je u donji položaj.

Preklapanje polica za čaše

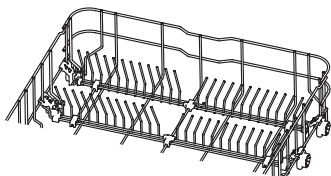
Da biste napravili mesta za više stvari u gornjoj korpi, podignite stalak za čaše nagore. Zatim možete nasloniti visoke naočare na njega. Možete ga ukloniti i kada nije potreban za upotrebu.



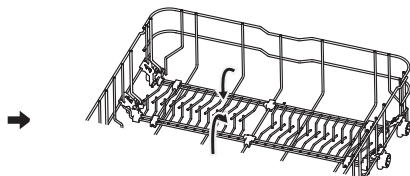
Preklapanje polica

Šiljci donje korpe se koriste za držanje tanjira i ravnog posuđa. Isti mogu da se spuste kako bi se napravilo više mesta za veće posuđe.

podignite nagore



preklopите unazad



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

• Održavanje spoljašnosti

Vrata i zaptivka na vratima

Redovno čistite zaptivke vrata mekom vlažnom krpom da biste uklonili naslage hrane. Kada se mašina za pranje posuđa puni, ostaci hrane i pića mogu iscureti na bočne strane vrata mašine za pranje posuđa. Ove površine su izvan dela za pranje i ne pristupa im voda iz prskalice. Sve naslage treba obrisati pre nego što se vrata zatvore.

Kontrolna tabla

Ako je potrebno čišćenje, kontrolnu tablu brišitei samo mekom, vlažnom krpom.

UPOZORENJE

- Da biste izbegli prodor vode u bravu vrata i električne komponente, nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje u spreju.
- Nikada ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili sunđere za ribanje spoljnih površina, jer mogu ogrebat površinu. Neki papirni ubrusi mogu takođe ogrebat površinu ili ostaviti tragove na njoj.

• Održavanje unutrašnjosti

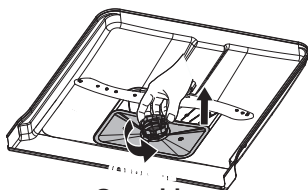
Sistem za filtriranje

Sistem za filtriranje na dnu dela za pranje zadržava grube ostatke tokom ciklusa pranja, uključujući strane predmete kao što su čačkalice ili krhotine. Skupljeni grubi ostaci mogu prouzrokovati začepljenje filtera. Redovno proveravajte stanje filtera i po potrebi ih čistite pod mlazom vode. Pratite dole navedene korake da biste očistili filter.



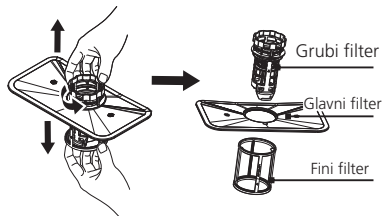
NAPOMENA:

Slike su samo za informacije o delovima uređaja. Različiti modeli sistema za filtriranje i raspršivača mogu izgledati drugačije.

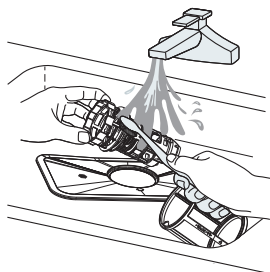


Otvoriti

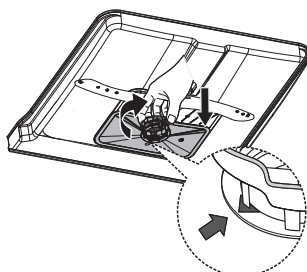
- 1 Držite grubi filter i okrenite ga u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste otključali filter. Podignite filter naviše i izvadite ga iz mašine za pranje posuđa.



- 2 Fini filter se može povući sa dna sklopa filtera. Grubi filter se može odvojiti od glavnog filtera tako što ćete nežno stisnuti jezičke na vrhu i povući ga.



- 3 Veći ostaci hrane se mogu očistiti ispiranjem filtera pod tekućom vodom. Za temeljnije čišćenje koristite meku četku za čišćenje.



- 4 Ponovo sastavite filtere obrnutim redosledom od rastavljanja, zamenite umetak filtera i rotirajte u smeru kazaljke na satu do strelice za zatvaranje.

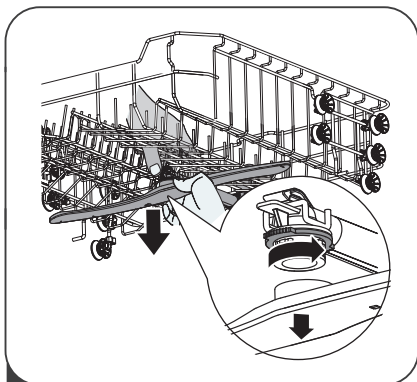
⚠ UPOZORENJE

- Nemojte preterano da zatežete filtere. Vratite filtere na mesto tačnim redosledom kako biste sprečili ulazak velikih ostataka hrane u sistem za filtriranje i pravljenje blokade.
- Nikada ne koristite mašinu za pranje posuđa bez postavljenih filtera. Nepravilna zamena filtera može smanjiti uspešan rad uređaja i oštetiti posuđe i pribor.

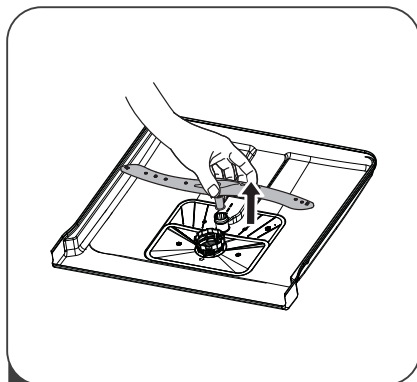
Prskalice

Neophodno je redovno čistiti prskalice jer će hemikalije tvrde vode začepiti mlaznice i ležajeve prskalice.

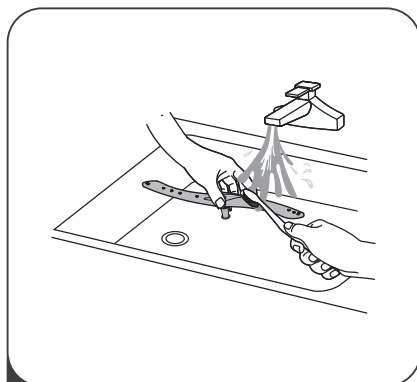
Da biste očistili prskalice, sledite uputstva u nastavku:



- 1** Da biste uklonili gornju prskalicu, držite maticu, okrenite ručicu u smeru kazaljke na satu da biste je uklonili.



- 2** Da biste uklonili donju prskalicu, izvucite prskalicu nagore.



- 3** Operite prskalice sapunom i toplom vodom i mekom četkom očistite mlaznice. Vratite ih na mesto nakon što ih temeljno isperete.

• Održavanje mašine za pranje sudova

Zaštita od zamrzavanja

Molimo vas da preduzmete mere zaštite od zamrzavanja na mašini za pranje posuđa zimi. Nakon svakog pranja uradite sledeće:

1. Isključite uređaj iz mreže za napajanje.
2. Zatvorite dovod vode i skinite crevo za vodu sa ventila za vodu.
3. Ispustite vodu iz dovodne cevi i ventila za vodu. (Koristite posudu za sakupljanje vode).
4. Ponovo spojite dovodno crevo za vodu na ventil za vodu.
5. Izvadite filter na dnu unutrašnjeg dela mašine za sudove i pokupite vodu sušerom ili krpom.

Posle svakog pranja

Nakon svakog pranja, isključite dovod vode u aparat i ostavite vrata malo otvorena kako vlaga i mirisi ne bi ostali zarobljeni unutra.

Isključite uređaj iz utičnice

Pre svakog čišćenja ili održavanja, uvek isključite kabl uređaja iz električne utičnice.

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivna sredstva za čišćenje

Da biste očistili spoljne i gumene delove mašine za pranje sudova, nemojte koristiti rastvarače ili abrazivna sredstva za čišćenje. Koristite samo krpu i sapunjavu vodu.

Za uklanjanje mrlja ili fleka sa površine unutrašnjosti, koristite krpu navlaženu vodom sa malo sirćeta ili sredstvo za čišćenje napravljeno specijalno za mašine za pranje sudova.

Kada se mašina za sudove dugo ne upotrebljava

Preporučuje se da pokrenete ciklus pranja sa praznom mašinom za sudove, a zatim izvadite utikač iz utičnice, zatvorite dovod vode i ostavite vrata uređaja malo otvorena. Ovo će pomoći da zaptivke vrata traju duže i sprečice stvaranje mirisa u uređaju.

Pomeranje uređaja

Ako se uređaj mora premestiti, pokušajte da ga držite u vertikalnom položaju. Ukoliko je neophodno, možete postaviti uređaj na njegovu zadnju stranu.

Zaptivke

Jedan od faktora koji uzrokuje stvaranje mirisa u mašini za pranje sudova je hrana koja ostaje zarobljena u zaptivkama. Periodično čišćenje vlažnim sušerom sprečice ovu pojavu.

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

⚠ UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara
Isključite struju pre instaliranja mašine
za pranje sudova.
Ako to ne učinite, može doći do fatalnog
strujnog udara.

⚠ Pažnja

Instaliranje cevi i električnih komponenti treba da uradi stručno lice.

• Priključenje na električnu mrežu

⚠ UPOZORENJE

Za ličnu bezbednost:

- Ne koristiti produžni kabl ili adapter za ovaj uređaj.
- Ni pod kakvim uslovima nemojte da sečete ili uklanjate uzemljenje.

Zahtevi u vezi električne energije

Molimo vas da proverite nazivni napon na natpisnoj tablici uređaja i priključite mašinu za sudove na odgovarajući izvor napajanja. Koristite osigurač od 10A/13A/16A, osigurač sa vremenskim kašnjenjem ili prekidač koji se preporučuje i daje poseban spoj samo za ovaj uređaj.

Povezivanje na električnu mrežu

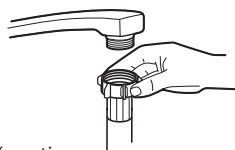
Vodite računa da napon i frekvencija napajanja odgovaraju onima na natpisnoj tablici uređaja. Utikač priključite samo u električnu utičnicu koja je pravilno uzemljena. Ako električna utičnica na koju uređaj mora biti povezan nije odgovarajuća za utikač, zamenite utičnicu, umesto da koristite adaptere ili slično, jer mogu da prouzrokuju pregrevanje i opekotine.

⚠ Pre upotrebe proverite da li postoji propisno uzemljenje.

Dovod i odvod vode

Priključenje na dovod hladne vode

Priključite crevo za dovod hladne vode na navojni konektor 3/4 " i uverite se da je čvrsto pričvršćen. Ako su vodovodne cevi nove, ili nisu korišćene duže vreme, pustite da voda isteče kako biste bili sigurni da je čista. Ako se ne preduzmu mere predostrožnosti, postoji rizik da dovod vode može da se blokira i oštetiti uređaj.



obično crevo za dovod



sigurnosno crevo za dovod

Crevo za bezbedan dovod vode

Crevo za bezbedan dovod vode sastoji se od duplih zidova. Takav sastav creva garantuje zaustavljanje isticanja vode u slučaju da dovodno crevo pukne ili da se međuprostor između samog dovodnog (unutrašnjeg) creva i spoljašnjeg rebrastog creva napuni vodom.



UPOZORENJE

Crevo koje je spojeno na tuš bateriju sudopere može da pukne ukoliko je priključeno na isti dovod vode kao i mašina za sudove. Ukoliko imate takvu sudoperu, preporučujemo da izvadite crevo i zatvorite rupu.

Kako povezati crevo za bezbedan dovod vode

1. Izvucite crevo za bezbedan dovod vode iz pregrade koja se nalazi na zadnjem delu mašine za sudove.
2. Pritegnite navoj creva za bezbedan dovod vode na slavinu navoja 3/4".
3. Ođvrnite vodu do kraja pre nego što pokrenete mašinu za pranje sudova.

Kako skloniti crevo za bezbedan dovod vode

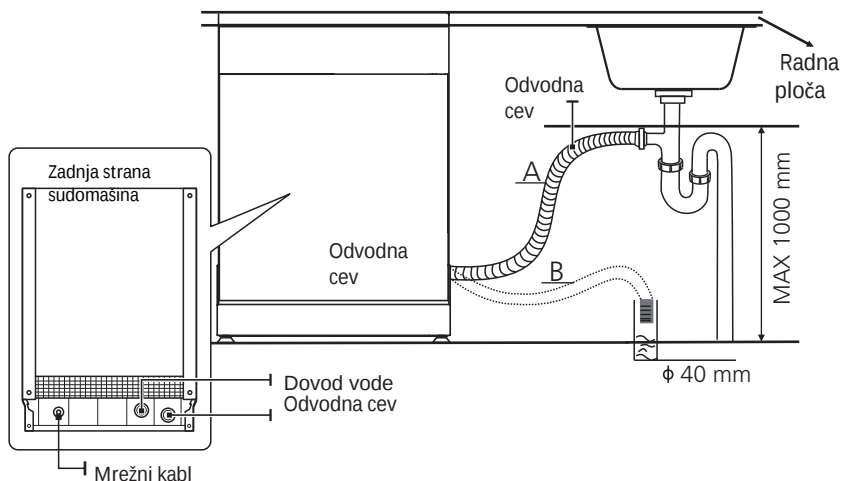
1. Isključite vodu.
2. Ođvrnite crevo za bezbedan dovod vode sa slavine.

Priključenje odvodnog creva

Umetnite odvodno crevo u odvodnu cev minimalnog prečnika 4 cm ili ga pustite da ide u sudoper, vodeći računa da ga ne savijete ili uvijete. Visina odvodne cevi mora biti manja od 1000 mm. Slobodni kraj creva ne sme biti uronjen u vodu kako bi se izbegao povratni tok.



Molimo da fiksirate odvodno crevo na A ili B način:



Kako ispustiti višak vode iz creva

Ako je sudopera viša od 1.000 mm od tla na kojem je postavljena mašina za pranje sudova, višak vode ne može da se izliva direktno u sudoperu. Tada je neophodno da ocedite višak vode iz creva u prikladnu posudu koja stoji niže od sudopere.

Odvod vode

Povežite crevo za odvod vode. Odvodno crevo mora biti pravilno postavljeno kako bi se izbeglo curenje vode. Vodite računa da odvodno crevo nije iskrivljeno ili zgnječeno.

Produžno crevo

Ako vam je potreban produžetak za odvodno crevo postarajte se da ono bude slično postojećem. Ne sme biti duže od 4m, inače se efekat mašine za pranje sudova može smanjiti.

Povezivanje na sifon

Priključak za izliv vode mora biti na visini manjoj od 1000 mm (najviše) od dna posude. Crevo za odvod vode treba da bude fiksirano.

• Postavljanje uređaja

Postavite uređaj na izabrano mesto. Zadnji deo uređaja neka bude naslonjen na zid iza njega, a stranice neka budu tik uz kuhinjske elemente ili zidove. Mašina za pranje sudova je opremljena crevima za dovod i odvod vode, a mogu da se postave na desnu ili levu stranu kako bi se olakšala pravilna instalacija.

Montaža u kuhinjski element

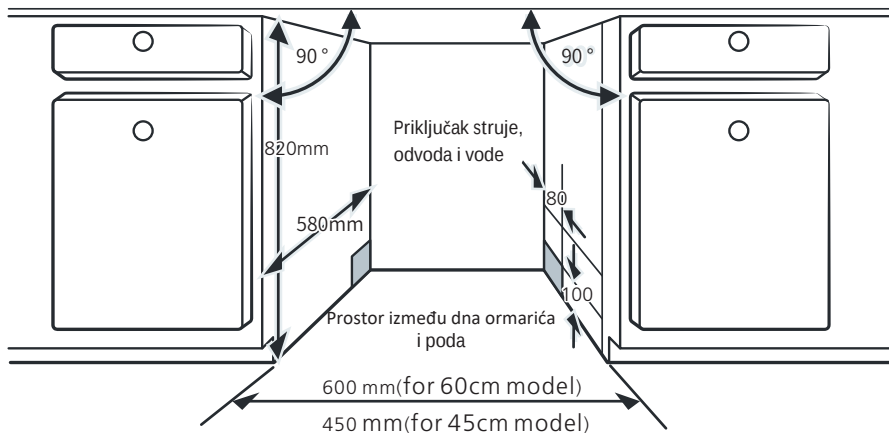
• (integrirani model)

Korak 1. Izbor najbolje lokacije za mašinu za pranje sudova

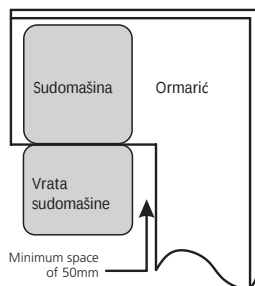
Položaj za ugradnju mašine za pranje sudova treba da bude blizu postojećeg creva za dovod i odvod i strujne utičnice.

Ilustracije dimenzija ormara i položaja ugradnje mašine za pranje sudova.

1. Manje od 5 mm između vrha mašine za pranje sudova i ormara i spoljnih vrata u ravni sa ormarićem.



2. Ako je mašina za pranje sudova postavljena na uglu ormarića, trebalo bi da ima prostora kada se vrata otvore.



NAPOMENA:

U zavisnosti od toga gde se nalazi vaša električna utičnica, možda ćete morati da izrežete rupu na suprotnoj strani ormarića.

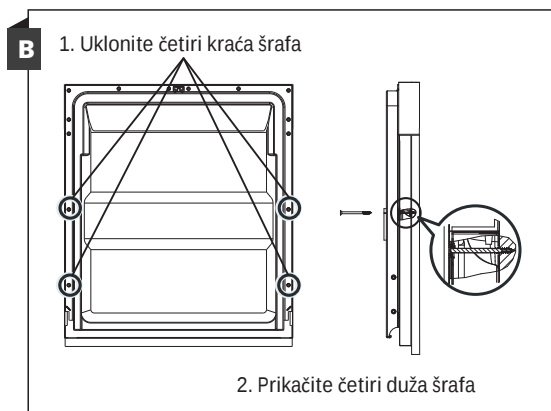
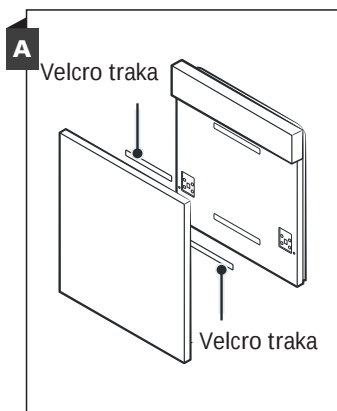
Korak 2. Dimenzije i postavljanje dekorativne ploče



Pratite posebna uputstva za instalaciju koja se odnose na stavljanje dekorativnog panela vrata.

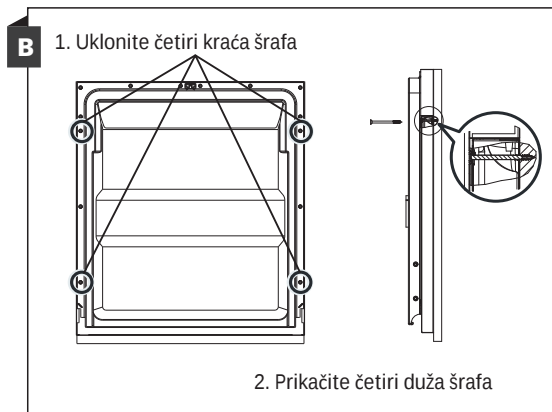
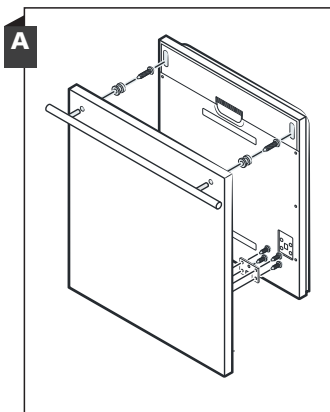
Delimično integrisan model

Odvojite Velcro traku A i Velcro traku B, te pričvrstite Velcro traku A na unutrašnju stranu dekorativnog panela. Pričvrstite filcanu Velcro traku B na spoljna vrata mašine za pranje sudova (videti sliku A). Nakon postavljanja panela, fiksirajte ga na spoljašnja vrata šrafovim i vijcima (videti sliku B).



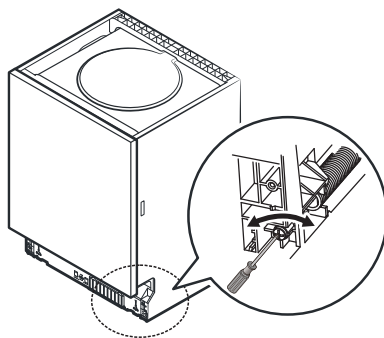
Model ugrađen u celosti

Postavite kuku na dekorativni panel i stavite je u prorez na spoljnim vratima mašine za pranje sudova (videti sliku A). Nakon postavljanja panela, pričvrstite ga na spoljna vrata vijcima i zavrtnjima (videti sliku B).



Korak 3. Podešavanje zatezanja opruge vrata

1. Opruge vrata podešene su fabrički na odgovarajući zatezni nivo za spoljašnja vrata. Ukoliko je dekorativni panel ugrađen, moraćete da podesite zategnutost opruge vrata. Rotirajte šraf za podešavanje da biste pokrenuli regulator da zategne ili opusti čelični kabl.
2. Zategnutost vrata opruge je dobra kad vrata ostaju u horizontalnom položaju u potpuno otvorenoj poziciji pri čemu se podižu da se zatvore laganim pokretom prsta ka gore.

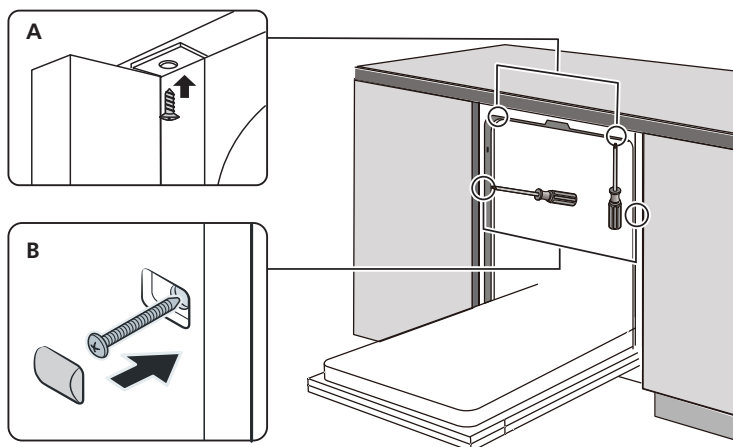


Korak 4. Koraci za montažu mašine za pranje sudova



Molimo vas pogledajte posebne korake instalacije među crtežima za instalaciju.

1. Postavite kondenzacijsku traku ispod radne površine kuhinjskog elementa. Molimo vas da proverite da li se traka za kondenzaciju poklapa sa ivicom radne površine. (Korak 2)
2. Priključite dovodno crevo na dovod hladne vode.
3. Spojite odvodno crevo.
4. Priključite kabl za napajanje.
5. Stavite mašinu za pranje sudova u element.
6. Iznivelišite mašinu za pranje sudova. Zadnja nožica se može podesiti sa prednje strane mašine za pranje sudova okretanjem Philips šrafcigera u sredini osnove mašine za pranje sudova, pomoću Philips šrafcigera. Kako biste podesili prednje nožice, koristite ravni šrafciger i okrećite prednje nožice dok mašina za pranje sudova ne bude iznivelišana. (Korak 5 do korak 6)
7. Montirajte vrata nameštaja na spoljna vrata mašine za sudove (korak 7 do korak 10)
8. Podesite zategnutost opruga vrata pomoću Philips šrafcigera okrećući ga u smeru kazaljki na satu kako biste zategli leve i desne opruge vrata. Ako to ne učinite, može doći do oštećenja vaše mašine za pranje sudova. (Korak 11)
9. Mašina za pranje sudova mora bezbedno da stoji na svom mestu. Postoje dva načina za postizanje istog:
 - A. Normalna radna površina: Postavite kuku za instalaciju u prorez bočne ravni i vijcima je pričvrstite na radnu površinu.
 - B. Radna ploča od mermerna ili granita: Montirajte stranu vijcima.



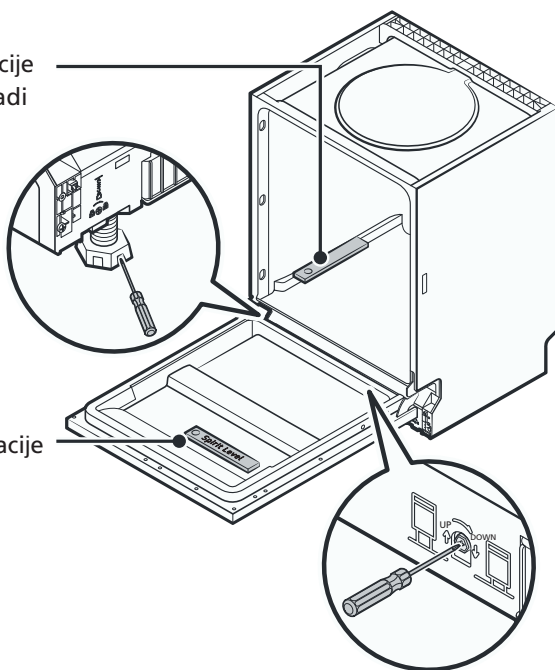
Korak 5. Nivelisanje mašine za pranje sudova

Mašina za pranje sudova mora da bude iznivelisana u svrhu pravilnog rada mašine i odgovarajućeg učinka pranja.

1. Stavite libelu na vrata i rešetku korpe unutar odeljka mašine, a na prikazan način, kako biste proverili iznivelisanost mašine za pranje sudova.
2. Iznivelišite mašinu za sudove pojedinačnim podešavanjem tri nožice za nivelisanje.
3. Kad je mašina za pranje sudova iznivelisana, molimo vas da obratite pažnju da ne dozvolite da se mašina prevrne.

Provera nivelacije
spreda ka pozadi

Provera nivelacije
bočno



NAPOMENA:

Maksimalna visina podešavanja stope iznosi 50 mm.

REŠAVANJE PROBLEMA

Pre pozivanja servisa

Pregled tabele ispod može vam pomoći u rešavanju problema

Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Mašinu nije moguće pokrenuti	Pregoreo osigurač ili izbacio automatski osigurač (prekidač)	Zamenite osigurač ili ponovo uključite prekidač. Uklonite sve uređaje povezane na isto strujno kolo kao i sudomašina.
	Napajanje nije uključeno.	Proverite da li je sudomašina uključena i da su vrata dobro zatvorena. Proverite da li je kabl za napajanje pravilno priključen u zidnu utičnicu
	Nizak pritisak vode	Proverite da li je dovod vode pravilno priključen i da li je voda puštena.
	Vrata mašine nisu pravilno zatvorena.	Zatvorite dobro vrata da uđu u reze.
Mašina ne izbacuje vodu	Crevo za odvod vode se presavilo.	Proverite crevo za odvod vode
	Filter je zapušen.	Proverite sistem filtera.
	Zapušena je sudopera.	Proverite odvod sudopere. Ukoliko voda iz sudopere ne otiče, treba pozvati vodoinstalatera, ne serviser za sudomašinu.
Sapunica u unutrašnjosti sudomašine	Neodgovarajući deterdžent	Koristite samo specijalni deterdžent za mašinu za pranje sudova da biste izbegli pojavu pene. Ako se to dogodi, otvorite mašinu za pranje sudova i pustite da pena ispari. Dodajte 1 galon hladne vode u mašinu. Zatvorite i zaključajte mašinu za pranje sudova, a zatim pokrenite bilo koji ciklus pranja da biste ispustili vodu. Ponovite ako je potrebno.
	Prosuto sredstvo za ispiranje	Uvek odmah obrišite prosuto sredstvo za ispiranje
Umrnjana unutrašnjost	Korišćen deterdžent sa bojom	Postarajte se da deterdžent nema boju
Bele fleke na unutrašnjosti	Kamenac iz vode	Da bi ste očistili unutrašnjost koristite vlažan sunder i deterdžent za čišćenje mašine i koristite gumene rukavice. Uvek koristite deterdžent za čišćenje mašine da se ne bi javilo penušanje.

Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Javlja se rđa na posuđu	Posuđe nije otporno na koroziju.	Izbegavajte da perete u sudomašini posuđe neotporno na koroziju.
	Nije pokrenut odgovarajući program nakon dodavanja soli. Tragovi soli su ušli u program pranja	Uvek uključite program brzog pranja bez posuđa u mašini i bez uključivanja Turbo opcije (ukoliko postoji) nakon dodavanja soli za mašinu za pranje posuđa.
	Poklopac omekšivača je labav	Proverite poklopac. Postarajte se da bude fiksiran.
Lupanje u unutrašnjosti mašine	Raspršivač/prskalice udara u posuđe.	Prekinite program i presložite posuđe koje ometa prskalicu.
Zveckanje u unutrašnjosti mašine	Posuđe u mašini nije dobro postavljeno.	Prekinite program i presložite posuđe.
Lupanje u cevima za vodu	Ovo može biti izazvano nepravilnom instalacijom ili zbog ukrštanja cevi za vodu	Ovo nema uticaja na rad mašine, možete pozvati kvalifikovanog vodoinstalatera.
Sudovi nisu čisti	Sudovi nisu ispravno stavljeni,	Vidite deo II "Priprema i ubacivanje sudova".
	Program nije dovoljno jak	Izaberite jači program.
	Nije ispušteno dovoljno deterdženta.	Stavljajte više deterdženta ili promenite deterdžent.
	Posuđe blokira raspršivač.	Preuredite posuđe tako da raspršivač može slobodno da se okreće.
	Set filtera u unutrašnjosti mašine nije čist ili nije pravilno postavljen. Ovo može blokirati mlaznice.	Očistite i/ili postavite filter ispravno. Očistite mlaznice.

Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Zamagljeno stakleno posuđe.	Kombinacija meke vode i previše deterdženta.	Koristite manje deterdženta ako imate vodu i odaberite krace cikluse pranja za stakleno posuđe
Bele tačke na posuđu i čašama.	Područje tvrde vode može izazvati naslage kamenca.	Proverite podešavanja omekšivača vode ili status punjenja posude za so.
Crne ili sive fleke na posuđu.	Aluminijumsko posuđe se ogrebalo o drugo posuđe	Upotrebite blago abrazivni čistač da eliminišete ove fleke.
Zaostali deterdžent u posudama dozatora	Posuđe blokira čaše dozatora.	Ponovo napunite mašinu ispravno.
Sudovi se ne suše.	Nepravilno postavljeno posuđe	Koristite rukavice ako se na sudovima mogu naći ostaci deterdženta da biste izbegli iritaciju kože.
	Sudovi su prerano uklonjeni.	Nemojte da praznite sudomašinu odmah po završetku pranja. Malo otvorite vrata kako bi para izašla. Izvadite sudove tek pošto su jedva vrući da se dodirnu.
	Izabran je pogrešan program.	U kratkim programima temperature nije niža. Ovo takođe umanjuje kvalitet pranja. Izaberite program sa dužim vremenom pranja.
	Upotreba escajga sa premazom lošeg kvaliteta.	Odvod vode je teži sa ovim vrstom posuđa. Escajg ili posuđe ovog tipa nisu pogodne za pranje u mašinama za pranje sudova.

UPOZORENJE

Samopopravka ili neprofesionalna popravka može izazvati ozbiljne rizike po bezbednost korisnika uređaja i garanciju na udar.

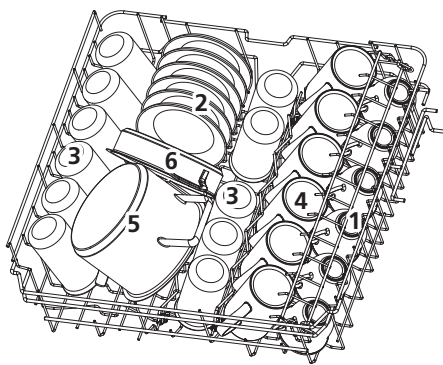
Dostupnost rezervnih delova

- Sedam godina nakon puštanja na tržište poslednje jedinice modela: motor, cirkulaciona i odvodna pumpa, grejači i grejni elementi, uključujući toplotne pumpe (posebno ili u paketu), cevovodi i prateća oprema uključujući sva creva, ventile, filtere i aqua stop, strukturni i unutrašnji delovi koji se odnose na sklopove vrata (zasebno ili u paketu), štampane ploče, elektronske displeje, prekidače pritiska, termostate i senzore, softver i firmver uključujući softver za resetovanje.
- Deset godina nakon puštanja poslednje jedinice modela na tržište:
Šarke i zaptivke za vrata, druge zaptivke, prskalice, filteri za odvod, unutrašnji nosači i plastični periferni delovi kao što su korpe i poklopci.

PUNJENJE KORPI U SKLADU SA EN60436:

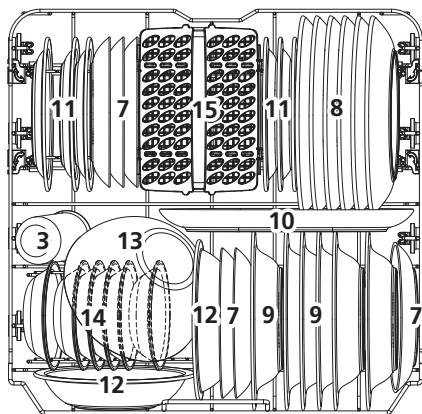
Punjenje mašine za pranje sudova do njenog punog kapaciteta doprineće uštedi energije i vode.

1.Gornja korpa:



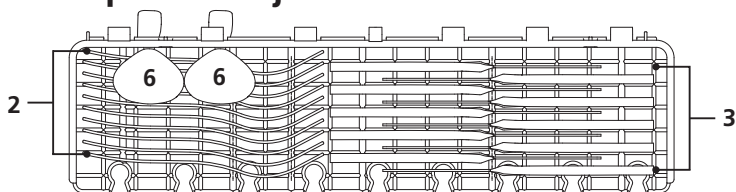
Broj	Predmet
1	Šolje
2	Tanjirići
3	Čaše
4	Šoljice
5	Mala šerpa
6	Činija za rernu

2.Donja korpa:



Broj	Predmet
7	Dezertni tanjiri
8	Tanjiri za ručavanje
9	Tanjiri za supu
10	Ovalni tanjir
11	Melaminski tanjiri za dezert
12	Melamin posuda
13	Staklena činija
14	Desertne činije
15	Korpa za escajg

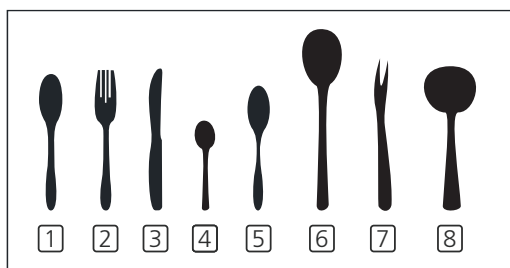
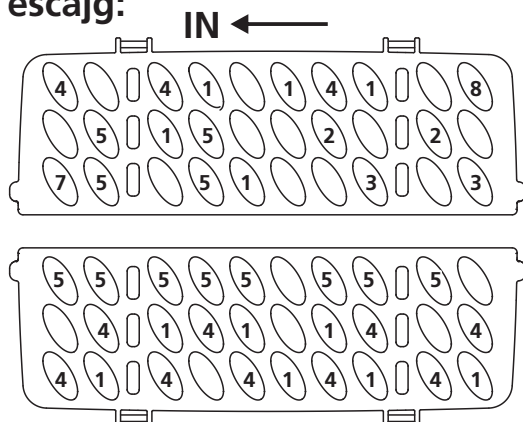
3. Polica za pribor za jelo:



NAPOMENA:

Molimo vas da lagano, ravno posuđe stavite na policu. Maksimalna težina punjenja je 1,5 kg.

4. Korpa za escajg:



Informacije za uporedivost
ispitivanja u skladu sa EN60436

Kapacitet: 12 kompleta

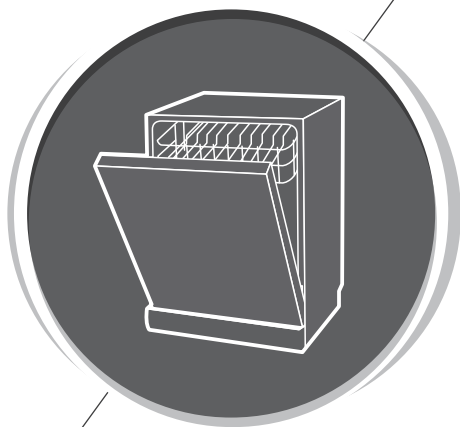
Položaj gornje korpe: donji položaj

Program: EKO

Podešavanje sredstva za ispiranje: Maks

Podešavanje omekšivača: H3

Broj	Predmet
1	Supene kašike
2	Viljuške
3	Noževi
4	Čajne kašičice
5	Desertne kašičice
6	Kašike za posluživanje
7	Viljuške za posluživanje
8	Kutlače za sos



Sudomašina

Uputstvo za upotrebu

Deo II: Specijalna verzija

GS112WQ1E



Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre upotrebe mašine za pranje posuđa i sačuvate ga za buduću upotrebu.

SADRŽAJ

01	4	UPOTREBA MAŠINE ZA SUDOVE
	4	Kontrolna tabla
	6	Omekšivač za vodu
	7	Priprema i punjenje sudovima
	10	Funkcija sredstva za ispiranje i deterdženta
	11	Dodavanje sredstva za ispiranje u posudu
02	12	Dodavanje deterdženta u dozator
	13	PODEŠAVANJE PROGRAMA SUDOMAŠINE
	13	Tabela sa ciklusima pranja
	14	Ušteda energije
	14	Uključivanje ciklusa pranja
	14	Menjanje programa dok je program pranja u toku
03	15	Zaboravili ste da stavite neki sud?
	16	ŠIFRE GREŠAKA
04	17	TEHNIČKI PODACI

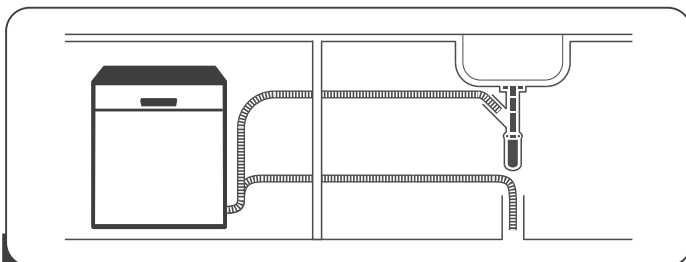


NAPOMENA:

- Ukoliko ne možete sami da rešite problem, molimo vas da kontaktirate stručno lice.
- Proizvođač, prateći politiku stalnog razvoja i ažuriranja proizvoda, može da vrši modifikacije bez prethodnog obaveštenja.
- Ako izgubite ovo uputstvo ili je zastarelo, od proizvođača ili odgovornog dobavljača možete dobiti novo uputstvo za upotrebu.

KRATKO UPUTSTVO

Molimo pročitajte odgovarajući sadržaj u uputstvu za upotrebu za detaljan način rada.

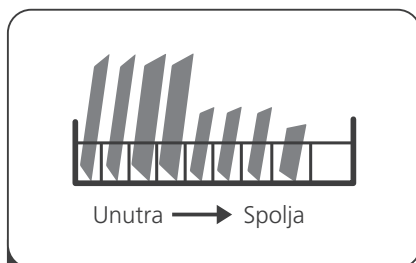


1 Inastliranje mašine za sudove

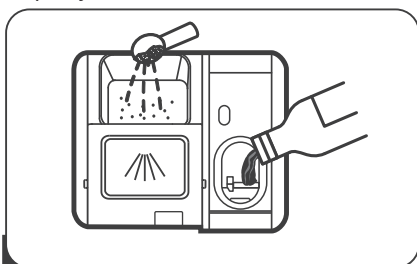
(Pogledajte odeljak 5 “UPUTSTVO ZA INSTALACIJU” iz dela I : Generička verzija.)



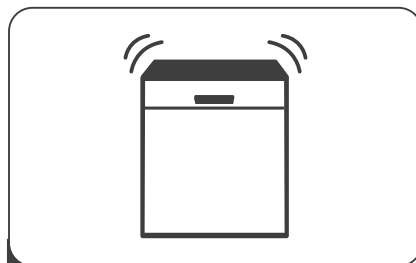
2 Uklanjanje većih ostataka hrane sa posuđa. Izbegavajte ispiranje pre pranja.



3 Punjenje korpi



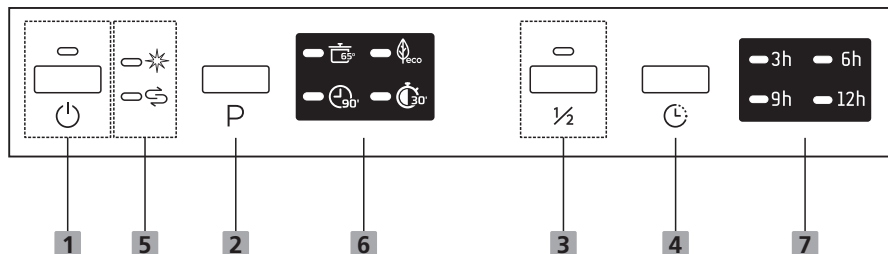
4 Punjenje posude za deterdžent i sredstvo za ispiranje



5 Biranje programa i puštanje sudomašine u rad

UPOTREBA MAŠINE ZA SUDOVE

Kontrolna tabla



Rukovanje (Dugmići)

1 Power	Pritisnite ovo dugme da biste uključili mašinu za pranje sudova. Kada pritisnete to dugme, svetli odgovarajući indikator.
2 Program	Pritisnite ovo dugme da izaberete odgovarajući program pranja, indikator izabranog programa će svetliti.
3 Half-load	Kada imate oko ili manje od polovine kompletnog posuđa za pranje, možete odabrati ovu funkciju da biste uštedeli energiju i vodu. (Može se koristiti sa svim programima, osim sa brzim programom)
4 Delay	Pritisnite dugme da povećate vreme odlaganja početka.

Ekran

5 Indikator upozorenja	 Sredstvo za ispiranje Ako indikator “  ” svetli, to znači da mašina za pranje sudova nema dovoljno sredstva za ispiranje i zahteva dopunu.
	 So Ako indikator “  ” svetli, to znači da je u mašini za pranje sudova malo soli i da je potrebno ponovo napuniti.

6 Indikator programa	Intenzivan Za najjače zaprljano posuđe i normalno zaprljane šerpe, tiganje, posuđe sa osušenom hranom. ECO Ovo je standardni program, pogodan je za čišćenje normalno zaprljanog posuđa, kao što su šerpe, tanjiri, čaše i blago zaprljani tiganji 90 min Za normalno zaprljano posuđe koje treba brzo oprati. Brzo - Rapid Kraće pranje za blago zaprljano posuđe kome nije potrebno sušenje.
7 Vreme odlaganja	Pokazuje vreme odlaganja (3h/6h/9h/12h)

• Omekšivač vode

Omekšivač vode mora se podesiti ručno, pomoću merenja tvrdoće vode. Omekšivač vode namenjen je za uklanjanje minerala i soli iz vode, i to onih koji imaju štetan ili nepovoljan uticaj na rad uređaja. Što više minerala ima, to je vaša voda tvrđa. Omekšivač treba prilagoditi tvrdoći vode u vašem području. Lokalna uprava za vode može vas savetovati o tvrdoći vode u vašem području.

Podešavanje potrošnje soli

Mašina za pranje sudova omogućava podešavanje količine soli koja će se upotrebljavati i to na osnovu tvrdoće vode. Ovo je namenjeno optimizaciji i prilagođavanju nivoa potrošnje soli.

Radi podešavanja potrošnje soli, pratite uputstva ispod.

1. Otvorite vrata, uključite uređaj;
2. Pritisnite dugme Program i nakon što ste uključili uređaj u prvih 60 sekundi držite pritisnuto duže od 5 sekundi, aktiviraće se podešavanja omekšivača za vodu;
3. Pritisnite dugme Program kako biste izabrali ogovarajuću opciju u zavisnosti od mekoće vode u vašoj okolini, moguća su podešavanja u sledećem nizu: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pritisnite dugme Power i mašina će izaći iz režima za podešavanje.

TVRDOĆA VODE				Nivo omekšivača vode	Regeneracija se dešava svakim X programskim nizom ¹⁾	Potrošnja soli (gram/ciklus)
Nemačka °dH	Francus. °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1->Brzo, Upaljena lampica	Nema regeneracije	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2->90min Upaljena lampica	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3->Brzo, 90min Upaljena lampica	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4->Eco, Upaljena lampica	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5->Eco, Brzo, Upaljena lampica,	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6->Eco, 90min Upaljena lampica	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Fabričko podešavanje: H3

- 1) Svaki ciklus sa operacijom regeneracije troši dodatnih 2,0 litara vode, potrošnja energije se povećava za 0,02 kWh, a program se produžava za 4 minuta.



Pogledajte odeljak 3 “Dodavanje soli u omekšivač” dela I :

Generička verzija ukoliko vašoj mašini nedostaje soli



NAPOMENA:

Ukoliko vaš model nema omekšivač vode, možete preskočiti ovaj odeljak.

Omekšivač vode

Tvrdoća vode varira od mesta do mesta. Ako se u mašini za pranje posuđa koristi tvrda voda, na posuđu i priboru će se stvoriti naslage. Uređaj je opremljen posebnim omekšivačem koji koristi posudu za so posebno napravljenu za uklanjanje kamenca i minerala iz vode.

Priprema za punjenje sudomašine

- Kada kupujete posuđe vodite računa da je perivo u sudomašini.
- Za specifično posuđe uvek koristite programe sa najnižim temperaturama.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte vaditi staklo i escajg odmah nakon što mašina završi s radom.

Pranje pribora za jelo/posuđa u sudomašini

Nepogodno za pranje

- Pribor za jelo sa drvenim drškama, drškama od porculana ili sedefa
- Plastično posuđe neotporno na toplotu
- Staro posuđe sa lepljenim delovima koji nisu otporni na visoke temperature
- Lepljeni pribor za jelo
- Posuđe od kalaja ili bakra
- Kristalno staklo
- Predmeti od čelika koji su skloni rđanju
- Drvene daske za rezanje
- Predmeti napravljeni od sintetičkih vlakana

Ograničena pogodnost

- Neke vrste staklenih čaša koje su postale krte usled velikog broja pranja
- Srebrni i aluminijumski sudovi koji mogu promeniti boju usled pranja
- Glazirano posuđe može da izbledi ukoliko se često pere u sudomašini

Preporuke za punjenje mašine sudovima

Ostružite sve veće količine ostataka hrane. Omekšajte ostatke sagorele hrane u šerpama. Nije potrebno ispirati posuđe pod mlazom vode. Za najbolje performanse mašine za pranje sudova, sledite navedene smernice za punjenje.

(Izgled korpi za posuđe i pribor može varirati u zavisnosti od modela sudomašine)

Stavljajte predmete u mašinu za sudove na sledeći način:

- Čaše, šolje, šerpe/lončice, itd, postavite okrenute na dole.
- Zakrivljeno, ili posuđe sa udubljenjem položiti pod nagibom kako bi voda mogla da izađe iz suda.
- Sav pribor za jelo dobro postaviti čvrsto kako ne bi mogao da se prevrne i ispadne.
- Sav pribor za jelo treba postaviti tako da mlaznice mogu nesmetano da se rotiraju tokom pranja.
- Ubacujte šuplje predmete kao što su čaše, čaše, šerpe itd. sa tvorom okrenutim nadole, tako da voda ne može da se sakuplja i zadržava u njima.
- Sudovi i pribor za jelo ne treba da se preklapaju i ređaju jedni na druge.
- Da bi se izbegla oštećenja, čaše ne bi smele da se dodiruju.
- Gornja korpa služi za držanje delikatnog i laganog posuđa poput čaša, šoljica za kafu i čaj.
- Noževi sa dugim sečivima koji su u uspravnom položaju predstavljaju potencijalnu opasnost!
- Dugi i / ili oštri delovi pribora za jelo kao što su rezbareni noževi moraju se postaviti horizontalno u gornju korpu.
- Molimo da ne preporučujete mašinu sudovima. Ovo je važno za dobre rezultate pranja i za uštedu električne energije.

NAPOMENA:

 Vrlo male predmete ne treba prati u mašini za pranje sudova, jer mogu da ispadnu iz korpe.

Uklanjanje posuđa

Da biste sprečili da voda kaplje iz gornje korpe u donju korpu, preporučujemo da prvo ispraznite donju, a zatim i gornju korpu.

UPOZORENJE



Posuđe će biti vruće! Da biste sprečili oštećenja, ne vadite staklo i pribor za jelo iz mašine za pranje posuđa oko 15 minuta nakon završetka programa.

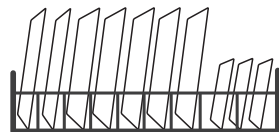
Raspoređivanje posuđa u gornju korpu

Gornja korpa je predviđena za osetljivije i lakše posuđe, poput čaša, šolja za kafu i čaj i tacni, kao i tanjira, malih činija i plitkih tiganja (ukoliko nisu preterano zaprljani). Posuđe i elemente za kuvanje postavite tako da ne može da ih pomeri mlaz vode.



Raspoređivanje posuđa u donju korpu

Predlažemo Vam da u donju korpu rasporedite veliko posuđe, kao i posuđe koje se najteže pere, poput šerpi, tiganja, poklopaca, servisnog posuđa i činija, na način prikazan na slici. Najbolje je da servisno posuđe i poklopce postavite sa strane polica, kako ne biste blokirali okretanje gornje ručice prskalice. Savetuje se da se ispred posude za deteržent ne stavljaju tanjiri čiji je prečnik veći od 19 cm, da ne bi došlo do njenog blokiranja.



Raspoređivanje posuđa u korpu za pribor za jelo

Pribor za jelo treba razvrstati u polici za pribor za jelo, tako da svaki element pribora za jelo stoji zasebno, na za njega predviđenom mestu. Osim toga, povedite računa da pribor ne bude pregusto grupisan, jer to za rezultat može imati loš učinak mašine.

⚠ UPOZORENJE



Ne dozvolite da ni jedan predmet propada kroz dno korpe.
Sečiva oštrog pribora za jelo uvek usmeravajte ka nadole!



Za postizanje najboljeg efekta pranja, punite korpe standardnim načinom punjenja u skladu sa poslednjim odeljkom dela I : Generička verzija

• Funkcija sredstva za ispiranje i deterdženta

Sredstvo za ispiranje se ispušta tokom završnog ispiranja kako bi se sprečilo stvaranje kapljica koje mogu ostaviti mrlje i tragove. Takođe poboljšava sušenje omogućavajući da voda ode sa posuđa. Vaša mašina za pranje posuđa je sa upotrebom tečnih sredstava za ispiranje

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo pravo sredstvo za ispiranje. Nikada ne puniti posudu sredstva za ispiranje bilo kojim drugim supstancama (npr. sredstvom za čišćenje mašine za pranje posuđa, tečnim deterdžentom), jer to može da ošteti uređaj.

Kada dodavati sredstvo za ispiranje u posudu

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will be lit when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

Funkcija deterdženta

Deterdžent sa svojim hemijskim sastojcima neophodan je kako bi se otklonila nečistoća i ostaci hrane i uklonili iz mašine za sudove. Većina komercijalnih kvalitetnih deterdženata koji se prodaju na našem tržištu pogodni su za ovu namenu.

⚠ UPOZORENJE

- Pravilna upotreba deterdženta

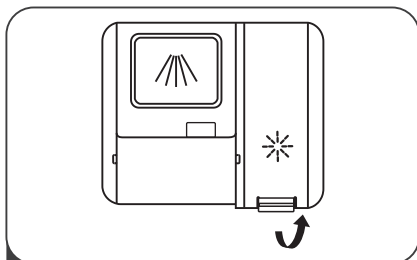
Koristite samo deterdžent specijalno napravljen za upotrebu u mašinama za pranje sudova. Održavajte deterdžent svežim i suvim.

Ne stavljajte deterdžent u prahu u dispenser dok niste spremni za pranje posuđa.

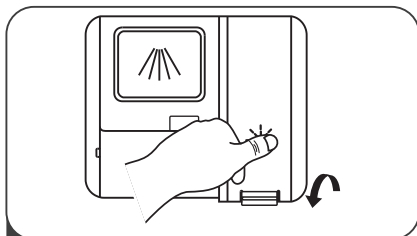


Deterdžent za mašinu za pranje sudova je nagrizajući! Držite deterdžent za sudomašinu van domašaja dece.

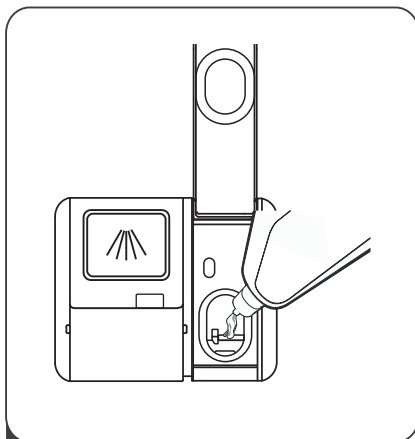
Dodavanje sredstva za ispiranje



- 1 Uklonite poklopac dozatora sredstva za ispiranje podizanjem ručke.



- 3 Na kraju zatvorite poklopac.



- 2 Sipajte sredstvo za ispiranje u dozator vodeći računa da ga ne prepunite.

Podešavanje posude sredstva za ispiranje

Kako bi se postigao bolji učinak sušenja uz ograničene količine sredstva za ispiranje, mašina za sudove je dizajnirana tako da potrošnju može da podešava korisnik. Pratite sledeće korake.

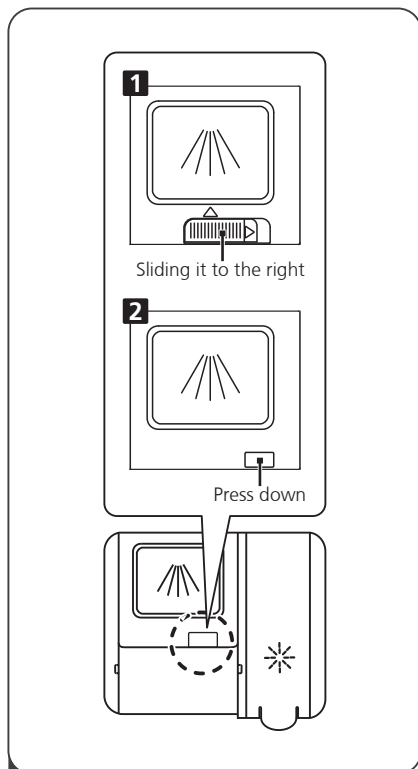
1. Otvorite vrata i uključite uređaj.
2. U roku od 60 sekundi nakon što pritisnete dugme za napajanje (Power), pritisnite dugme Program duže od 5 sekundi, a zatim pritisnite dugme za odlaganje (Delay) kako biste ušli u podešeni režim pri čemu indikator sredstva za ispiranje treperi kao frekvencija od 1Hz.
3. Pritisnite dugme Program kako biste izabrali odgovarajuće podešavanje prema vašim navikama korišćenja i podešavanja se menjaju u sledećem redosledu:
D1-> D2-> D3-> D4-> D5-> D1.

Što je veći broj, to mašina za pranje sudova koristi više sredstva za ispiranje sudova.

4. Bez pritiskanja dugmadi u trajanju od 5 sekundi ili pritisnite dugme za napajanje (Power) kako biste izašli iz podešenog režima

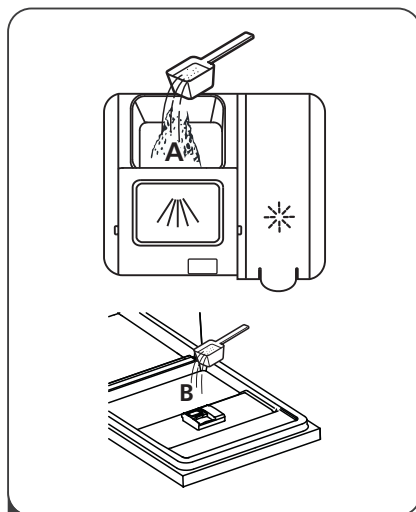
Nivo sredstva za ispiranje	Pozicija birača
D1	Brzo, lampica svetli
D2	90 Min lampica svetli
D3	90 Min, Brzo lampica svetli
D4	Eco lampica svetli
D5	Eco, Brzo lampica svetli

• Dodavanje deterdženta

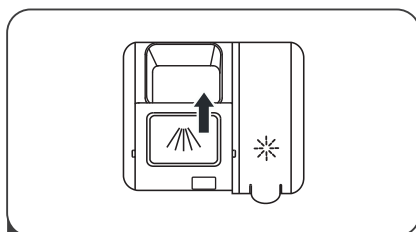


1 Izaberite način otvaranja prema trenutnoj situaciji.

1. Otvorite poklopac klizanjem mehanizma za otvaranje.
2. Otvorite poklopac pritiskom mehanizma za otvaranje.



2 Sipajte deterdžent u veći otvor (A) za glavni ciklus pranja. Za bolje rezultate pranja, posebno ukoliko ima jako zaprljanih predmeta, sipajte manju količinu deterdženta na vrata. Dodavanje deterdženta se aktivira tokom faze prepranja.



3 Zatvorite zakrilac njegovim pomeranjem ka napred, a potom ga pritisnite.

💡 NAPOMENA:

- Obratite pažnju na preporuke proizvođača na pakovanju deterdženta.

Tabela sa ciklusima pranja

Tabela ispod prikazuje kako odabrati program u zavisnosti od zaprljanosti sudova i koliko deterdženta upotrebiti. U tabeli su takođe prikazani podaci o programima. Vrednosti potrošnje i trajanje programa su samo indikativne osim za EKO program.

(●) Označava da treba dopuniti sredstvo za ispiranje.

Program	Opis programa	Deterdžent Predpranje/ Glavno	Trajanje (min)	Energija (Kwh)	Voda (L)	Sredstvo za ispiranje
 Intensive	Predpranje (50°C)					
	Pranje (65°C)					
	Ispiranje	4/16g				
	Ispiranje	(1 ili 2 tablete)	205	1.621	17.8	●
	Ispiranje (65°C)					
	Sušenje					
 (*EN60436)	Predpranje					
	Pranje (45°C)	4/16g				
	Ispiranje (60°C)	(1 ili 2 tablete)	230	0.923	11.0	●
	Sušenje					
 90 min	Pranje(60°C)	20g				
	Ispiranje	(1 tableta)	90	1.350	11.5	●
	Ispiranje (65°C)					
	Sušenje					
 Rapid	Pranje (50°C)	20g				
	Ispiranje	(1 ili 2 tablete)	30	0.751	11.2	○
	Ispiranje (45°C)					

💡 NAPOMENA:



: ECO program je pogodan za čišćenje normalno zaprljanog posuđa, da je za ovu upotrebu najefikasniji program u smislu njegove kombinovane potrošnje energije i vode, a koristi se za procenu usklađenosti sa zakonima EU o ekološkom dizajnu.

• Ušteda energije

1. Predispiranje posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i ne preporučuje se.
2. Pranje posuđa u mašini za pranje sudova u domaćinstvu obično troši manje energije i vode od ručnog pranja posuđa, kada se mašina za pranje sudova koristi u skladu sa uputstvima.

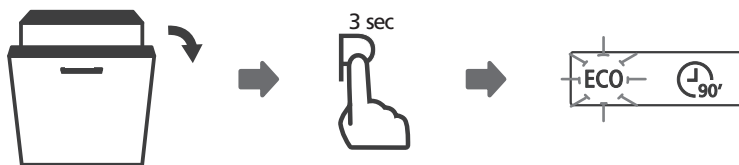
• Pokretanje ciklusa pranja

1. Izvucite korpe, napunite sudovima i vratite nazad. Preporučuje se da najpre napunite donju, zatim gornju korpu.
2. Sipajte deterđent.
3. Stavite utikač u utičnicu. Napajanje je u skladu sa poslednjom stranicom „Pregled proizvoda“. Obavezno uključite dovod vode pod punim pritiskom.
4. Zatvorite vrata mašine, pritisnite dugme Power da biste uključili mašinu.
5. Izaberite program, a odgovarajuća lampica će zasvetleti. Zatim pritisnite Start/Pause dugme i mašina će početi ciklus pranja.

• Menjanje programa dok je pranje u toku

Ciklus pranja može se promeniti samo ako je mašina radila kratko vreme, inače je deterđent već pušten, a sudomašina je možda već ispraznila vodu za pranje. Ako je to slučaj, sudomašinu treba resetovati, a posudu za deterđent ponovo napuniti. Da biste resetovali sudomašinu, sledite uputstva u nastavku:

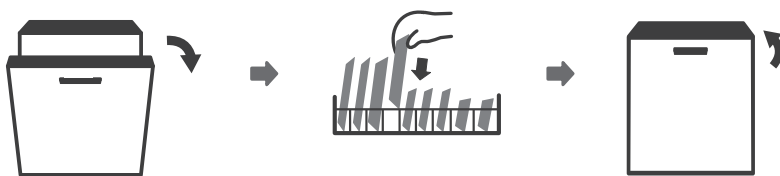
1. Odškrinite vrata da biste zaustavili rad mašine za pranje sudova, a nakon što je prskalice prestala da radi, možete potpuno otvoriti vrata.
2. Pritisnite dugme Program duže od tri sekunde i mašina će biti u režimu za izbor programa.
3. Možete da promenite program na željenu postavku ciklusa.



• Zaboravili ste da stavite neki sud?

Zaboravljeni sud možete dodati bilo kada pre nego što se ispusti deterdžent. Ako je to slučaj, sledite uputstva u nastavku:

1. Otvorite malo vrata da biste zaustavili pranje.
2. Kada raspršivač stane sa radom, možete da otvorite vrata.
3. Dodajte zaboravljeni sud.
4. Zatvorite vrata.
5. Mašina će nastaviti sa radom.



⚠ UPOZORENJE



Opasno je otvarati vrata u toku ciklusa pranja, jer vas vruća para može opeći.

ŠIFRE GREŠAKA

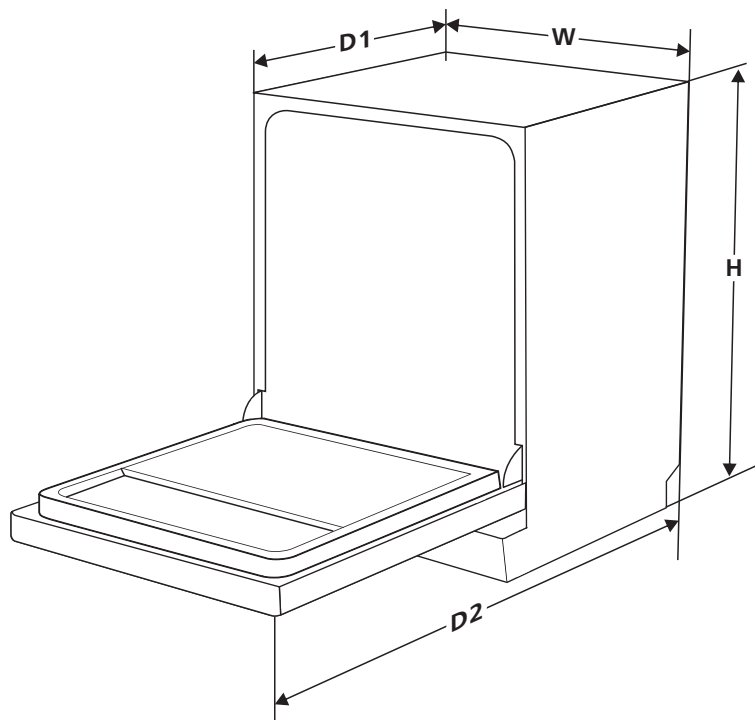
Ako dođe do kvara, mašina za pranje sudova će prikazati kod greške. Sledeća tabela prikazuje moguće kodove grešaka i njihove uzroke.

Šifra	Značenje	Mogući uzroci
Lampica brzog programa brzo treperi	Slab unos vode.	Slavina nije otvorena, unos vode je ograničen ili je pritisak vode prenizak.
Lampica brzog programa i programa 90min brzo treperi	Nije postignuta tražena temperatura.	Kvar na grejaču
Lampica programa ECO brzo treperi	Prelivanje	Neki deo sudomašine curi.
Lampica brzog programa i programa ECO, Intensive brzo treperi	Greška u komunikaciji PCB štampane ploče i PCB displeja.	Prekid u strujnom kolu ili žicama.

⚠ UPOZORENJE

- Ako dođe do preliivanja, isključite dovod vode pre nego što pozovete servis.
- Ako u glavnoj posudi ima vode zbog prepunjenosti ili malog curenja, vodu treba ukloniti pre ponovnog pokretanja mašine za pranje sudova.
- Ako postoji kod greške koji se ne može rešiti, zatražite stručnu pomoć.

TEHNIČKI PODACI



Visina (H)	815mm
Širina (W)	598mm
Dubina (D1)	550mm (sa zatvorenim vratima)
Dubina (D2)	1150mm (sa vratima otvorenim pod 90°)

Lista tehničkih detalja(EN 60436)

Naziv ili zaštitni znak dobavljača : VOX Electronics

Adresa dobavljača (^b): ERG doo, Radnička 11, 22310 Šimanovci – Srbija

Identifikator modela: GSI12WQ1E

Opšti parametri proizvoda:

Parametar		Parametar	Vrednost	
Nominalni kapacitet (^a) (kom)	12	Dimenzije u cm	Visina	82
			Širina	60
			Dubina	55
EEl (^a)	55,9	Klasa energetske efikasnosti (^a)	E (^c)	
Indeks performansi pranja (^a)	1,125	Indeks performansi sušenja (^a)	1,065	
Potrošnja energije u kWh [po pranju], na osnovu eko programa koji koristi punjenje hladnom vodom. Stvarna potrošnja energije zavisice od načina na koji se uređaj koristi.	0,923	Potrošnja vode u litrima [po ciklusu], na osnovu eko programa. Stvarna potrošnja vode zavisice od načina na koji se uređaj koristi i od tvrdoće vode.	11.0	
Trajanje programa (^a) (h:min)	3:40	Tip mašine	Ugradna	
Emisija buke u vazduhu (^a) (dB(A) re 1 pW)	49	Klasa emisije akustične buke u vazduhu (^a)	C (^c)	
Off-način (W)	0,49	Režim pripravnosti (W)	N/A	
Odloženo vreme pranja (W) (ako je primenjivo)	1,00	Mrežni režim pripravnosti (W)	N/A	
Minimalno trajanje garancije koju nudi dobavljač (^b):			24	

Dodatne informacije:

Web link ka veb lokaciji dobavljača, gde se nalaze informacije iz tačke 6 Aneksa II Uredbe Komisije (EU) 2019/2022 (¹) (^b): www.voxelectronics.com

(a) za eko program

(b) promene ovih stavki neće se smatrati relevantnim za svrhe stava 4. člana 4. Uredbe (EU) 2017/1369.

(c) ako baza podataka o proizvodima automatski generiše konačni sadržaj ove celije, dobavljač neće unositi te podatke.

(¹) Uredba Komisije (EU) 2019/2022 od 1. oktobra 2019. o utvrđivanju zahteva za ekološki dizajn mašina za pranje sudova u domaćinstvu u skladu sa Direktivom 2009/125 / EC Evropskog parlamenta i Saveta o izmeni Uredbe Komisije (EC) br. 1275/2008 i ukidanju Uredbe Komisije (EU) br. 1016/2010 (videti stranicu 267 ovog Službenog lista).



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-ugradna-masina-za-pranje-sudova-gsi12wq1e-akcija-cena/>